SENCOR®

SWK 1760BK
SWK 1761WH

غلاية كهربائية بدرجة حرارة متغيرة ■ AR

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

Revision 06/2017

غلاية كهربائية بدرجة حرارة متغيرة

تعليمات مهمة من أجل السلامة

يرجى قراءة التعليمات بدقة والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

- يمكن للأطفال في عمر ٨ سنوات فما فوق والأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو العقلية أو الأشخاص عديمي الخبرة استخدام هذا الجهاز، بشرط مراقبتهم عن كثب أو أن يكونوا على دراية بكيفية استخدام هذا المنتج بطريقة آمنة ويفهمون أخطاره المحتملة. يجب عدم قيام الأطفال بإجراءات التنظيف وصيانة المستخدم إلا إذا كانوا أكبر من ٨ سنوات وخاضعين للمراقبة. حافظي على هذا الجهاز وسلك الطاقة بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ٨ سنوات. يتعين عدم لعب الأطفال بهذا الجهاز.
- الغلاية مصممة للاستخدام المنزلي والأماكن المشابهة التالية:
  – مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى؛
  – غرف الفنادق أو الاستراحات ومناطق المعيشة الأخرى؛
  – المزارع؛
  – فنادق المبيت والإفطار؛
- لا تضعي الغلاية على عتبات النوافذ أو ألواح تصريف حوض المطبخ أو الأسطح غير المستقرة. ضع الغلاية دائمًا على سطح ثابت وجاف.
- لا تضعي الغلاية على فرن كهرباء أو غاز أو في المناطق المجاورة له، ولا تضعيه على مقربة من لهب مكشوف أو أجهزة تصدر الحرارة.
- قبل توصيل الغلاية بمقبس الكهرباء، تأكدي من أن الجهد الاسمي يطابق الجهد الكهربائي للمقبس. قومي بتوصيل الغلاية فقط بمقبس مؤرض بشكل صحيح.
- استخدمي الغلاية مع القاعدة المزودة بها فقط.
- لا تستخدمي الغلاية في المحيط القريب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة.
- لا تغسلي الغلاية أو قاعدتها تحت الماء الجاري ولا تغمسيها أو قاعدتها في الماء أو في سوائل أخرى.
- استخدمي الغلاية حصريًا لغلي مياه الشرب. لا تستخدميها لتسخين السوائل أو المواد الغذائية الأخرى.
- لا تملئي الغلاية أبدًا عندما تكون موجودة على القاعدة. اخلعي الغلاية من القاعدة قبل ملئها. عند ملء الغلاية، تأكدي من أن مستوى المياه يغطي علامة الحد الأدنى على الأقل وكذلك لا تتجاوز علامة الحدث الأقصى. في حالة ملء الغلاية، فقد يؤدي الغليان إلى انسكاب الماء.
- احرصي على عدم تسرب المياه إلى الموصل عند وضع الغلاية في القاعدة أو عند خلعها من القاعدة.
- تأكدي من أن الغطاء مغلقًا بإحكام قبل تشغيل الغلاية. لا تفتحي الغطاء أو تلامسيه بأي شكل من الأشكال أثناء غليان الماء.

تحذير:

يمكن للاستخدام غير السليم أن يؤدي إلى وقوع إصابات.

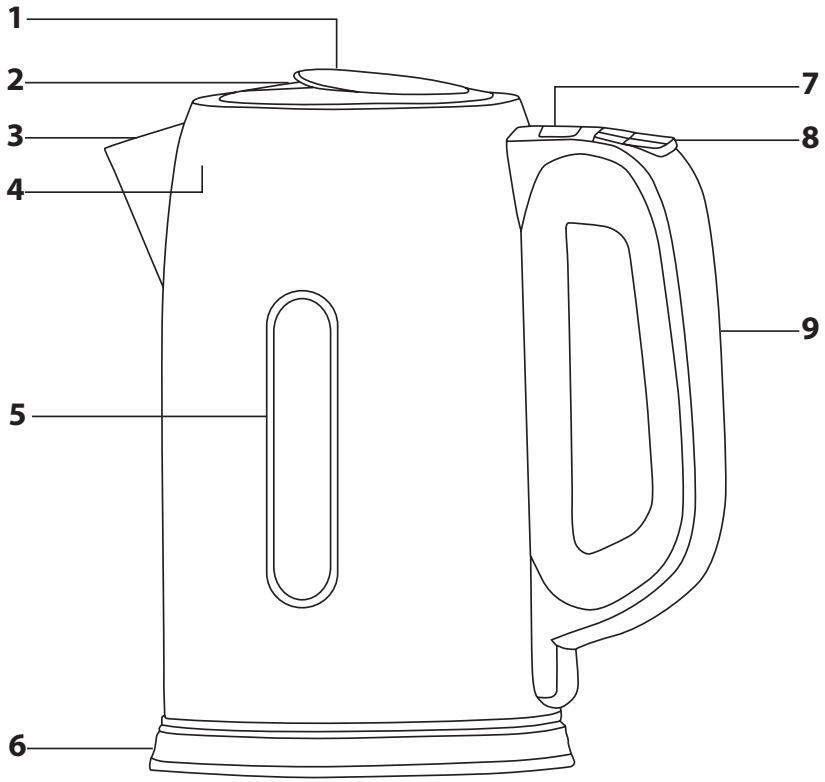
- لا تقومي بتشغيل الغلاية عندما تكون فارغة. قد يؤثر الاستخدام غير الصحيح للغلاية سلبًا على عمرها. في حالة تشغيل الغلاية عن طريق الخطأ من دون ماء، فقد تم تزويد الغلاية بقاطع دائرة كهربائية حرارية يحميها من التلف.
- يسخن سطح عنصر التدفئة وجسم الغلاية أثناء الاستخدام ويظل ساخنًا بعد الاستعمال نتيجة للحرارة المتبقية. تجنبي لمس السطح الساخن. استخدمي المقبض لرفع الغلاية وحملها.
- كوني حذرة وخصوصًا عندما تصبين المياه من الغلاية لتجنب الحروق من الماء المغلي أو البخار.
- لا تسكبي ماء مثلج في الغلاية الساخنة.
- قومي دائمًا بفصل الغلاية من مقبس الكهرباء عندما لا تكون قيد الاستعمال، وعند تركها دون رقابة أو قبل نقلها أو تنظيفها. اتركي الغلاية حتى تنخفض درجة حرارتها قبل تنظيفها.
- حافظي على نظافة الغلاية. قومي بتنظيف الغلاية وفقًا للتعليمات الواردة في فصل التنظيف والصيانة.
- قومي بفصل الغلاية من مقبس الطاقة عن طريق سحب قابس سلك الطاقة بلطف وليس عن طريق سحب سلك الطاقة. وإلا، قد يؤدي ذلك إلى تلف السلك أو المقبس.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

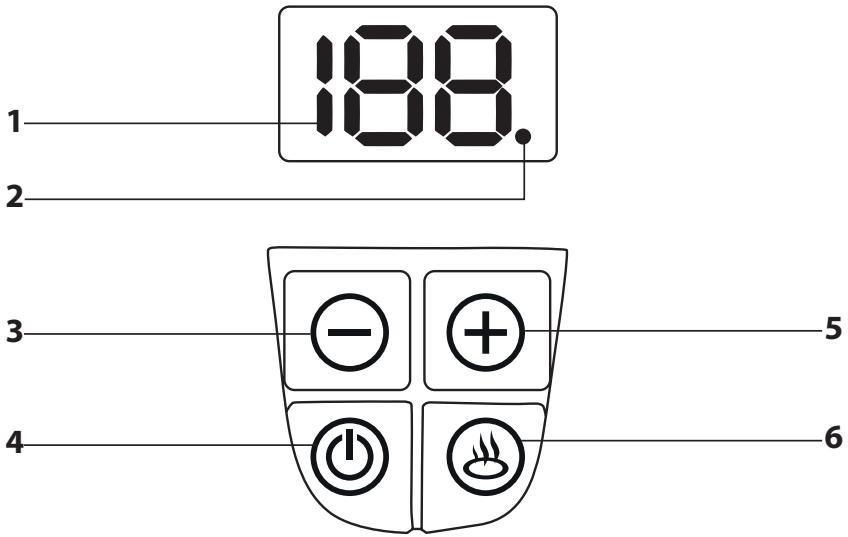
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من مركز خدمة معتمد أو على يد شخص مؤهل آخر، وسيؤدي هذا إلى منع حدوث أوضاع خطيرة. يحظر استخدام الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا.
- لتجنب خطر الإصابة بالصدمات الكهربائية، تجنبي إصلاح الغلاية أو إجراء أي تعديلات عليها بنفسك. قومي بإجراء جميع الإصلاحات أو التعديلات في مركز صيانة معتمد. تخاطرين في حالة العبث بالجهاز بإلغاء حقوقك القانونية الناشئة عن الأداء غير المرضي أو ضمان الجودة.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

A



B



Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

غلاية كهربائية بدرجة حرارة متغيرة

AR

دليل المستخدم

- يرجى قراءة دليل المستخدم بدقة قبل استخدام هذا الجهاز، حتى لو كنتِ معتادة بالفعل قبل ذلك على استخدام أنواع مماثلة من الأجهزة. لا تستخدمي الجهاز إلا وفقًا للطريقة الموضحة في دليل المستخدم. احتفظي بدليل المستخدم في مكان آمن بحيث يمكن استرجاعه بسهولة للرجوع إليه في المستقبل.
- نوصي بالاحتفاظ بالعبوة الكرتونية الأصلية ومواد التغليف وإيصال الاستلام وبيان مسؤولية الموزع أو بطاقة الضمان طوال فترة المسؤولية القانونية عن الجودة أو الأداء غير المرضي. في حالة النقل، نوصي بتعبئة الجهاز في الكرتونة الأصلية للشركة المصنعة.

وصف الغلاية الكهربائية

A1	قفل الغطاء		
	يعمل على إغلاق الغطاء بأمان.	**A5**	علامة مستوى المياه
A2	الغطاء	**A6**	قاعدة مع موصل مركزي
A3	صنبور	**A7**	شاشة LED
A4	مصفاة ترشيح قابلة للإزالة توجد داخل غلاية.	**A8**	أزار التحكم
		A9	مقبض

وصف الشاشة وأزرار التحكم

B1	عرض درجات الحرارة الحالية أو المحددة	**B4**	زر التشغيل/إيقاف التشغيل
B2	مؤشر وضع الحفاظ على درجة الحرارة المحددة	**B5**	زر زيادة درجة الحرارة
		B6	زر ضبط وإنهاء وضع الحفاظ على درجة حرارة
B3	زر خفض درجة الحرارة		

ملاحظة:
يمكن استخدام الزرين **B3** و**B5** لتعيين ١٠ مستويات لدرجات الحرارة في حدود ٤٥ إلى ٩٠ درجة مئوية، في وضع درجة الحرارة المحددة، تتغير درجات الحرارة بمقدار ٥ درجات مئوية في كل مرة يتم الضغط فيها على الزر.

قبل استخدام الغلاية لأول مرة

١. قومي بإزالة جميع مواد الغطاء من على الغلاية الكهربائية وقاعدتها **A6**.
٢. املأ الغلاية بماء نظيف حتى العلامة القصوى للماء. اغل الماء وأفرغ محتويات الغلاية. كرر هذه العملية من ٢ إلى ٣ مرات.

ملاحظة:
لغلي الماء في الغلاية، اتبعي التعليمات الواردة في فصل استخدام الغلاية.

٣. الغلاية جاهزة للتشغيل الآن.

استخدام الغلاية الكهربائية

١. حددي الطول المطلوب لسلك الطاقة. ادفعي سلك الطاقة في الفتحة الكائنة بالقاعدة **A6**. ضعي القاعدة **A6** على سطح ثابت ونظيف.
٢. اسحب على غطاء القفل **A1** لتحرير وفتح الغطاء **A2**. املأي الغلاية بالكمية المطلوبة من المياه. يتعين أن يصل مستوى المياه إلى علامة الحد الأدنى (٠,٥ لتر) على الأقل ويجب ألا يتجاوز علامة الحد الأقصى (١,٧ لتر). بعد ملء الغلاية، أغلقي الغطاء **A2** وادفعيها إلى أسفل بحيث يتم تأمينه في وضع الغلق.

تنبيه:
تجنبي ملء الغلاية عندما تكون موضوعة على القاعدة **A6**.
عند ملء الغلاية، هناك خطر فوران المياه للخارج.

٣. ضعي الغلاية على القاعدة **A6** وادخلي السلك الكهربائي في مقبس الكهرباء. عندما يتم توصيل سلك الطاقة في مقبس الكهرباء، تضيء الشاشة **A7** LED لفترة وجيزة ويصدر صوت إنذار قصير. سوف تنتقل الغلاية إلى وضع الاستعداد وتكون جاهزة للاستعمال.

٤. تشغيل إعدادات الوضع:

٤,١ وضع غلي الماء

- لتشغيل عملية غلي الماء، اضغطي على الزر **B4**. تصدر إشارة صوتية عندما يتم الضغط على الزر. يتم تشغيل الغلاية وتبدأ في تسخين الماء إلى ١٠٠ درجة مئوية. أثناء عملية غلي الماء، تومض «١٠٠» على الشاشة **A7**. عندما يصل الماء إلى درجة الغليان، تتوقف الغلاية تلقائيًا. وسوف يصدر صوت إنذار ٥ مرات وسوف تغلق الشاشة **A7**.

ملاحظة:
يمكنك إيقاف عملية الغليان في أي وقت عن طريق الضغط مرة أخرى على الزر **B4**.

٤,٢ غليان الماء جنبًا إلى جنب مع وضع الحفاظ على وضع درجة المحددة

أولاً، استخدمي الزرين **B3** و**B5** لضبط درجة الحرارة التي يتم الحفاظ عليها بعد غلي الماء. يمكن ضبط درجة الحرارة في حدود ٤٥ إلى ٩٠ درجة مئوية، عند الضغط على الزر إما **B3** أو **B5** لأول مرة، وسوف يتم عرض نرجة حرارة الماء الحالية داخل الغلاية على الشاشة **A7**. اضغطي على الزر مرة أخرى للتبديل إلى وضع الحفاظ على درجة حرارة الماء. سيتم عرض درجة حرارة الماء المحددة مسبقًا بشكل افتراضي على ٦٠ درجة مئوية أو درجة حرارة الماء المحددة مسبقًا على الشاشة **A7**. عند الضغط على الزر **B3** أو **B5** مرة أخرى، فسوف ينخفض تحديد درجة الحرارة أو تزيد بمقدار ٥ درجات مئوية، عندما يتم ضبط درجة الحرارة، اضغطي على الزر **B4** أو **B6** في أي أمر. سوف يومض «١٠٠» على الشاشة **A7** وسيضيئ المؤشر **B2**، وستبدأ عملية غلي الماء. فور وصول الماء إلى الغليان، فسوف تصدر الغلاية صوت إنذار ٥ مرات وتنتقل تلقائيًا إلى وضع الحفاظ على درجة الحرارة المحددة. وسيتم عرض درجة الحرارة المحددة لوضع الحفاظ على درجة الحرارة على الشاشة **A7** وسيضيئ المؤشر **B2**. في هذا الوضع، ينتقل عنصر التسخين تلقائيًا إلى وضع الحفاظ على درجة الحرارة المحددة. يُشار إلى انتقال عنصر التدفئة عن طريق البند الوامض على شاشة **A7**. تم ضبط زمن الحفاظ على درجة الحرارة مسبقًا على ٢٤٠ دقيقة. وبعد انقضاء هذا الوقت، سوف تتوقف الغلاية تلقائيًا. إذا كنت ترغبين في إيقاف هذا الوضع بعد فترة وجيزة، فاضغطي على الزر **B6**.

ملاحظة:
إذا قمت بتحديد درجة الحرارة ولم تضغطِ على الزر **B6** أو **B4** في غضون فترة قصيرة، فسوف تنتقل الغلاية إلى وضع الاستعداد وستنطفئ الشاشة **A7**
إذا ضغطت على الزر **B4** خلال عملية غلي الماء، فسوف يتوقف وضع غلي الماء على الفور وسوف تنتقل الغلاية إلى وضع الحفاظ على نرجة الحرارة المحددة.
يمكن تعديل درجة الحرارة المحددة أثناء وضع الحفاظ على درجة الحرارة المحددة.

٤,٣ تسخين الماء إلى درجة الحرارة المحددة بعد وضع الحفاظ على درجة الحرارة

استخدمي الزرين **B3** و**B5** لضبط درجة الحرارة في حدود ٤٥ إلى ٩٠ درجة مئوية، عند الضغط على الزر إما **B3** أو **B5** لأول مرة، وسوف يتم عرض درجة حرارة الماء الحالية داخل الغلاية على الشاشة **A7**. اضغطي على الزر مرة أخرى للتبديل إلى وضع الحفاظ على درجة حرارة الماء. سيتم عرض درجة حرارة الماء المحددة مسبقًا بشكل افتراضي على ٦٠ درجة مئوية أو درجة حرارة الماء المحددة مسبقًا على الشاشة **A7**. عند الضغط على الزر **B3** أو **B5** مرة أخرى، فسوف تنخفض درجة الحرارة أو تزيد بمقدار ٥ درجات مئوية، لبدء عملية تسخين المياه إلى درجة الحرارة المحددة، اضغطي على الزر **B6**. سوف يضيء المؤشر **B2** وتومض قيمة درجة الحرارة على الشاشة **A7**. عند الوصول إلى درجة الحرارة المحددة، فسوف تتوقف القيمة الموجودة على الشاشة **A7** عن الوميض وستنتقل الغلاية تلقائيًا إلى وضع الحفاظ على درجة الحرارة المحددة. أثناء وضع الحفاظ على درجة الحرارة، ينتقل عنصر التسخين تلقائيًا إلى وضع الحفاظ على درجة الحرارة المحددة. يُشار إلى انتقال عنصر التدفئة عن طريق البند الوامض على شاشة **A7**. تم ضبط زمن الحفاظ على درجة الحرارة مسبقًا على ٢٤٠ دقيقة. وبعد انقضاء هذا الوقت، سوف تتوقف الغلاية تلقائيًا. إذا كنت ترغبين في إيقاف هذا الوضع بعد فترة وجيزة، فاضغطي على الزر **B6**.

ملاحظة:
يمكن إيقاف وضع الحفاظ على درجة حرارة المياه الساخنة في أي وقت عن طريق الضغط مجددًا على الزر **B6**.
إذا قمت بتحديد درجة الحرارة ولم تضغط على الزر **B6** لبدء عملية تسخين المياه خلال فترة قصيرة، فسوف تنتقل الغلاية إلى وضع الاستعداد وسوف تنطفئ الشاشة **A7**
إذا قمت بضبط درجة الحرارة على أقل من درجة الحرارة الحالية للماء داخل الغلاية، ثم ضغط بعدها على الزر **B6**، فسوف تنطفئ القيمة الموجودة على الشاشة **A7**. وهذا يشير إلى الوصول بالفعل إلى درجة الحرارة المحددة. وفور أن يبرد الماء إلى درجة الحرارة المحددة، سيتم الحفاظ عليه على هذه الدرجة.
يمكن تغيير درجة الحرارة المحددة أثناء تشغيل الجهاز.

تنبيه:
في حالة عدم وضع الغلاية على القاعدة **A6**، فلن تستجيب أزرار التحكم **A8** عند الضغط عليها. ولن يلغي رفع الغلاية عن قاعدة **A6** جميع الإعدادات السابقة. عندما يتم وضع الغلاية مرة أخرى على القاعدة **A6**، فسوف تنتقل الغلاية إلى وضع الاستعداد وتكون جاهز مرة أخرى للاستخدام.
لا يتم معايرة هذه الغلاية لأغراض علمية أو معملية. قد تختلف درجة الحرارة الفعلية للمياه بنسبة ± ٥ درجة مئوية عن درجة الحرارة المياه المحددة.

تنبيه:
لا تشغل الغلاية عندما تكون فارغة. قد يؤثر الاستخدام غير الصحيح للغلاية سلبًا على عمره. إذا قمت بتشغيل الغلاية عن طريق الخطأ دون ماء داخلها، فسوف تنطفئ الشاشة **A7** بعد فترة وجيزة وتتوقف الغلاية عن التشغيل. انتظر حتى تنخفض درجة حرارة عنصر التسخين. تتم الإشارة إلى ذلك عن طريق إصدار إنذار صوتي وتضيئ الشاشة **A7** لفترة قصيرة. سوف تنتقل الغلاية مجددًا إلى وضع الاستعداد وتكون جاهزة للاستعمال.

٥. صبي الماء المغلي أو الساخن في الوعاء المعد لذلك، سواء كان الكوب أو القدح. تأكدي من بقاء الغلاية في وضع رأسي عندما يتم حملها، لا سيما إذا كانت ممتلئة تمامًا حتى علامة الحد الأقصى.
٦. إذا كنت ترغب في إعادة ملء الغلاية، فتوخي الحذر خصوصًا عند فتح الغطاء **A2** لتجنب الحروق من البخار المنبعث.
٧. بعد الانتهاء من استخدام الجهاز، افصليه عن مقبس الطاقة. أفرغ الغلاية واتركها حتى تبرد.

التنظيف والصيانة

١. إزالة الرواسب الكلسية

- قد تؤثر الترسبات الكلسية داخل الغلاية سلبًا على عمرها الافتراضي، لذلك فمن المهم التخلص منها بشكل منتظم بناء على مدى تكرار استخدام الغلاية. أثناء الاستخدام القياسي للغلاية (٣–٥ مرات يوميًا)، نوصي بإزالة رواسب نطاق المياه على النحو التالي:
  - مرة واحدة في الشهر في المناطق ذات الماء العسر والعسر للغاية؛
  - مرة واحدة كل شهرين إلى ثلاثة أشهر في المناطق ذات الماء العسير والمتوسط.
- يمكنك استخدام ما يلي لإزالة الترسبات الكلسية:
  - خل أبيض ٨٪، متوفر في المتاجر بشكل عام. املئي الغلاية بلتر من الماء و¼ لتر من الخل. اترك المحلول حتى يغلي واتركه ليعمل في الغلاية لمدة ساعتين. ثم أفرغ الغلاية واغل ماءً نظيفًا بها من أربع إلى خمس مرات قبل مواصلة استخدامها.
  - حمض الستريك. اغل ١ لتر من الماء في الغلاية وأضف ٣٠ جرام من حامض الستريك إلى الماء المغلي واتركها حوالي ٣٠ دقيقة حتى تغلي. ثم أفرغ الغلاية واغل ماءً نظيفًا بها من أربع إلى خمس مرات قبل مواصلة استخدامها.

٢. **تنظيف السطح الخارجي**

- قبل التنظيف، افصلي السلك الكهربائي من مقبس الطاقة وافرغي الغلاية واتركيها لتبرد.
- لتنظيف الأجزاء الخارجية للغلاية، استخدمي قطعة قماش جافة أو قطعة قماش مغموسة قليلاً في محلول ضعيف من منظفات المطبخ المحايدة. بعد استخدام المنظفات، امسحي السطح الخارجي بقطعة قماش مبللة بشكل طفيف ثم باشري التجفيف.
- لتنظيف القاعدة، استخدمي قطعة قماش جافة فقط.
- للتنظيف، لا تستخدمي الصوف الصلب ومنتجات التنظيف الكاشطة والبنزين وغيرها من المذيبات.

تنبيه:
لا تغسلي الغلاية أو قاعدتها **A6** تحت الماء الجاري ولا تغمسها أو قاعدتها **A6** في الماء أو في سوائل أخرى.

المواصفات الفنية

نطاق الجهد المُقدّر ..... ٢٢٠–٢٤٠ فولت
التردد المُقدّر ..... ٥٠/٦٠ هرتز
المدخلات المقدرة للطاقة ..... ٢٤٠٠–٢,٠٠٠ واط
السعة الاسمية ..... ١,٧ لتر

نحتفظ بحقنا في تغيير النص والمواصفات الفنية.

تعليمات ومعلومات التخلص من مواد التغليف المستخدمة

قومي بالتخلص من مواد التغليف المستخدمة في الموقع المخصص للنفايات في البلدية.

التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستعملة

يعني هذا الرمز الموجود على المنتج أو المستندات الأصلية أنه لا يصح التخلص من المنتجات الإلكترونية والكهربائية في المخلفات العامة للبلدية. لكي تتخلصي من هذه الأجهزة أو تجديدها أو تعيدي تدويرها بشكل صحيح، يجب أن تسلميها إلى نقاط التجميع المحددة. أو بدلاً من ذلك، يمكنك في بعض دول الاتحاد الأوروبي أو الدول الأوروبية الأخرى إرجاع أجهزتك إلى متاجر التجزئة المحلية عند شراء أي منتج من المنتجات الجديدة المعادلة.

فسوف يساعد التخلص الصحيح لهذه الأجهزة في الحفاظ على الموارد الطبيعية الثمينة وكذلك في الوقاية من الآثار السلبية المحتملة على صحة الإنسان والبيئة، والتي يمكن أن تحدث نتيجة للتخلص غير السليم من المخلفات. ارجعي إلى السلطات المحلية أو منشأة التجميع للحصول على المزيد من التفاصيل.

وفقًا للوائح الوطنية، قد يتم فرض عقوبات على التخلص غير الصحيح لهذا النوع من النفايات.

بالنسبة للكيانات التجارية في دول الاتحاد الأوروبي

إذا أردت التخلص من جهاز كهربائي أو إلكتروني، فارجعي إلى تاجر التجزئة أو المورد التابعة له للحصول على المعلومات اللازمة.

التخلص من المنتج في أي بلد آخر خارج الاتحاد الأوروبي

هذا الرمز ساري في الاتحاد الأوروبي. إذا أردت التخلص من هذا المنتج، ارجعي إلى المجلس المحلي أو تاجر التجزئة التابعة له للحصول على المعلومات اللازمة حول طريقة التخلص الصحيحة.

هذاالجهاز يفي بجميع متطلبات لائحة الاتحاد الأوروبي الأساسية ذات الصلة.